

**RANCAGUA, 16 de abril del 2018.**

Con esta fecha la Alcaldía Decretó lo siguiente:

**CONSIDERANDO:**

1. Que, con fecha 16 de marzo del 2018, entre el **SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN, RUT. N° 61.002.000-3**, representado por el Director Nacional (S), don **JORGE ÁLVAREZ VÁSQUEZ**, Cédula de Identidad N° 9.603.153-K, ambos domiciliados en calle Catedral N° 1772, Santiago y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RANCAGUA, RUT. N° 69.080.100-0**, representada por el Alcalde don **EDUARDO SOTO ROMERO**, Cédula de identidad N° 7.951.893-K, ambos domiciliados en Plaza de Los Héroes N° 445, Rancagua, suscribieron **“CONVENIO DE COLABORACIÓN INTERINSTITUCIONAL DE APOYO AL SISTEMA INGRESO DE DATOS DE FACTURAS DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS ENTRE EL SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN Y LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RANCAGUA”**.

2. Que, mediante Pase Interno N° 85, de 12 de abril del 2018, el Jefe del Departamento de Permisos de Circulación, señala que con fecha 16 de marzo del 2018, se firmó el Convenio de Colaboración Interinstitucional de apoyo al sistema de Ingreso de Datos de Facturas de Vehículos motorizados entre el Servicio de Registro Civil e Identificación y la Ilustre Municipalidad de Rancagua y deja sin efecto Resolución Exenta N° 52 del año 2017.

De acuerdo a lo anterior, solicita a quien corresponda, para la redacción del Decreto que apruebe este Convenio y poder así obtener el Protocolo de Acuerdo, en donde se destinarán a los funcionarios que desarrollarán esta función. (Titular y Suplente).

Para su conocimiento y tramitación respectiva.

Se adjunta Convenio el cual consta de 7 hojas.

3. La Minuta N° 797, de 13 de abril del 2018, de Administración Municipal, y

**VISTOS:**

Las facultades que me confieren la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, lo establecido en la ley 19.886 y su Reglamento y la Resolución N° 1.600 del 2008, de la Contraloría General de la República.

**DECRETO**

**EXENTO N°**  
**1514 /**

I. **APRÚEBASE** el **“CONVENIO DE COLABORACIÓN INTERINSTITUCIONAL DE APOYO AL SISTEMA INGRESO DE DATOS DE FACTURAS DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS ENTRE EL SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN Y LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RANCAGUA”**, suscrito con fecha 16 de marzo del 2018, entre el **SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN** y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RANCAGUA**, el que se acompaña en fotocopia y contiene en siete (7) hojas tamaño carta, las que se consideran parte integrante del presente Decreto.

II. **PUBLÍQUESE** en la Pagina Web Municipal por la Dirección de Relaciones Públicas y Comunicaciones.

III. **NOTIFIQUESE** el presente Decreto de acuerdo al procedimiento establecido en la Ley N° 19.880.

**ANÓTESE, NOTIFIQUESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.**

**(FDO) EDUARDO SOTO ROMERO, ALCALDE DE RANCAGUA.**

**CARLOS MORALES LARA, SECRETARIO MUNICIPAL.**

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento y fines pertinentes.

Saluda atentamente a Ud.



**CARLOS MORALES LARA**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**

CML/APA/lrr  
IDDOC/231718

**Distribución:**

Secretaría Municipal, Administración Municipal, Control, SECPLAC, Dirección Asesoría Jurídica, Administración y Finanzas, Contabilidad, Tesorería, Dirección de Tránsito y Transporte Público, Departamento Permisos de Circulación, Registro Civil e Identificación, Página Web Municipal, Archivo.



## CONVENIO DE COLABORACIÓN INTERINSTITUCIONAL DE APOYO AL SISTEMA INGRESO DE DATOS DE FACTURAS DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS ENTRE EL SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN Y LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RANCAGUA

16 MAR. 2018

En Santiago de Chile, a ....., entre el Servicio de Registro Civil e Identificación, en adelante **EL SERVICIO**, RUT N°61.002.000-3, representado por su Director Nacional (S), don Jorge Álvarez Vásquez, RUN N°9.603.153-K, ambos domiciliados en calle Catedral N°1772, Santiago y la Ilustre Municipalidad de Rancagua, en adelante **LA MUNICIPALIDAD**, RUT N°69.080.100-0, representada para estos efectos por su Alcalde, don Eduardo Soto Romero, RUN N°7.951.893-K, ambos domiciliados en Plaza de los Héroes N°445, ciudad de Rancagua, se ha convenido lo siguiente:

### **PRIMERO:** Antecedentes de Derecho y de Hecho

#### **A) Antecedentes de Derecho.**

El presente convenio se suscribe de conformidad a lo dispuesto en el D.F.L N°1/19.653, que fija Texto Refundido, Coordinado y Sistematizado de la Ley N°18.575, Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado; en el D.F.L. N°1 de 2006, que fija el texto Refundido, Coordinado y Sistematizado de la Ley N°18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades; D.F.L. N°1 de 2009, que fija el Texto Refundido, Coordinado y Sistematizado de la Ley N°18.290 sobre Tránsito; en el Decreto N°1111 de 1985, que aprueba el Reglamento del Registro de Vehículos Motorizados; en el Decreto N°2385 de 1996, que fija el Texto Refundido, Coordinado y Sistematizado de la Ley N°3.063 de 1979, sobre Rentas Municipales; lo establecido en el D.F.L. N°29 de 2005 que Fija el Texto Refundido, Coordinado, Sistematizado de la Ley N°18.834 sobre Estatuto Administrativo; en la Ley N°18.883, que Aprueba Estatuto Administrativo para Funcionarios Municipales; el artículo 7°, letra i) de la Ley N°19.477, Orgánica del Servicio de Registro Civil e Identificación; la Ley N°19.628, sobre Protección de la Vida Privada, y atendido los Principios de Colaboración, Gratuidad, Coordinación y Unidad de Acción, que informan las relaciones entre los distintos entes que conforman la Administración del Estado; y lo señalado en la Resolución N°1.600 de 30 de octubre de 2008, de la Contraloría General de la República.

#### **B) Antecedentes de Hecho.**

Ley N°18.695, Orgánica de Municipalidades, dispone en su artículo 1° que la administración local de cada comuna o agrupación de comunas que determine la ley reside en una municipalidad, las que son corporaciones autónomas de derecho público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, cuya finalidad es satisfacer las necesidades de la comunidad local y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural de las respectivas comunas.

Dirección Nacional

Catedral 1772, 3er Piso, Santiago. Teléfono (56 2) 26115001 www.registrocivil.gob.cl Call center 600 370 2000

CALIDAD

CALIDEZ

COLABORACIÓN



En este sentido, el artículo 8º de la misma ley señala que para el cumplimiento de sus funciones, las municipalidades podrán celebrar convenios con otros órganos de la Administración del Estado en las condiciones que señale la ley respectiva, sin alterar las atribuciones y funciones que corresponden a los municipios, y el artículo 10, agrega que la coordinación entre las municipalidades y entre éstas y los servicios públicos que actúen en sus respectivos territorios, se efectuará mediante acuerdos directos entre estos organismos, la que deberá efectuarse sin alterar las atribuciones y funciones que correspondan a los organismos respectivos.

En cuanto a los ingresos que perciben la Municipalidades, la Ley de Rentas Municipales Nº3.063 dispone, en el artículo 12º, que los vehículos que transitan por las calles, caminos y vías públicas en general, estarán gravados con un impuesto anual por permiso de circulación, a beneficio exclusivo de la municipalidad respectiva, y el artículo 14º señala que los vehículos nuevos no podrán salir a circulación sin el pago previo del impuesto municipal.

Por su parte, el Servicio de Registro Civil e Identificación, es un servicio público descentralizado, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que tiene por misión el velar por la constitución legal de la familia y, por objeto principal, el registrar los actos y hechos vitales que determinen el estado civil de las personas y la identificación de las mismas, proporcionando un servicio confiable, oportuno y cercano a la gente, llevando los registros y efectuando las actuaciones que la ley le encomienda.

Dentro de sus funciones, al Servicio de Registro Civil e Identificación, le corresponde llevar los registros y efectuar las actuaciones que la ley encomiende, encontrándose dentro de éstas la función de formar y mantener actualizados, por los medios y en la forma que el reglamento determine, entre otros, el registro de Vehículos Motorizados.

En este sentido, el Director Nacional tiene la atribución para ejecutar los actos y celebrar los contratos o convenios que estime necesarios para el cumplimiento de los fines del Servicio.

Que, atendidos estos antecedentes de hecho y de derechos indicados, y considerando la necesidad de dar mayor eficiencia a la gestión pública se hace necesario materializar el presente acuerdo.

### **SEGUNDO:** Objeto

El convenio tiene por objeto generar una alianza para coordinar acciones de cooperación mutua, que permitan efectuar en forma más rápida y expedita el ingreso de Datos de Facturas de Vehículos Motorizados en la Suboficina Centro Comercial Plaza América de **EL SERVICIO**, y con ello dar cumplimiento a fines institucionales de ambos organismos públicos, como es el de inscribir los vehículos en el registro de vehículos motorizados y el de otorgar permisos de circulación, previo pago del impuesto correspondiente que ingresa en beneficio de las arcas municipales.

Dirección Nacional

Catedral 1772, 3er Piso, Santiago. Teléfono (56-2) 261 5001 www.registrocivil.gob.cl Call center 600 300 2000

CALIDAD

CALIDEZ

COLABORACIÓN



Para ello, **LA MUNICIPALIDAD** dispondrá para la Suboficina Centro Comercial Plaza América de **EL SERVICIO** de la ciudad de Rancagua, en comisión de servicio, de uno o más funcionarios municipales, que posean la calidad jurídica de Planta o Contrata, cuya designación se realizará mediante Decreto Alcaldicio de **LA MUNICIPALIDAD**, para que realicen el ingreso de los datos necesarios para que **EL SERVICIO** genere la solicitud de primera inscripción de un vehículo motorizado.

**TERCERO:** Acceso a la Red Corporativa y Uso de Clave

Para efectos de realizar las tareas indicadas en la cláusula anterior, el o los funcionarios de **LA MUNICIPALIDAD** contarán con acceso a la red corporativa de **EL SERVICIO** y a una cuenta computacional con los privilegios que le permita realizar el ingreso, asignar placa patente única, verificar la existencia de errores en el ingreso de datos, asignar repertorio, y finalmente generar la solicitud de primera inscripción del vehículo, entendiéndose con ello, finalizado el proceso de ingreso de datos en el Registro de Vehículos Motorizados para un vehículo nuevo.

La (s) clave (s) otorgada (s) a él o los funcionarios municipales tendrá el carácter de personal, secreta, indelegable, e intransferible, y su mal uso acarreará la responsabilidad administrativa que corresponde a todo funcionario municipal, la cual deberá perseguirse y hacerse efectiva por **LA MUNICIPALIDAD**, de conformidad a lo dispuesto en la Ley N°18.883, que aprueba el Estatuto Administrativo para Funcionarios Municipales.

**CUARTO:** Incumplimiento y Responsabilidades

El incumplimiento de alguna de las obligaciones establecidas en el presente convenio o de la normativa legal aplicable, en especial la Ley N°18.575, de Bases Generales de la Administración del Estado y la Ley N°18.883, Estatuto Administrativo para Funcionarios Municipales, por parte de él o los funcionarios de **LA MUNICIPALIDAD** en comisión de servicio a la Suboficina Centro Comercial Plaza América de **EL SERVICIO** de la ciudad de Rancagua, en el que incurran durante el cumplimiento del presente convenio y en la ejecución de sus funciones, será notificada por **EL SERVICIO** al Coordinador designado en la cláusula **DUODÉCIMO**, quien deberá adoptar inmediatamente las medidas correctivas que correspondan a fin de hacer efectiva las responsabilidades administrativas que se generen.

Asimismo, se faculta a **EL SERVICIO** para poner término de inmediato y unilateralmente, al presente instrumento.

Adicionalmente, **EL SERVICIO** se responsabiliza de mantener un stock crítico suficiente de placas patentes en la Suboficina Centro Comercial Plaza América de **EL SERVICIO** de la ciudad de Rancagua, de manera que **LA MUNICIPALIDAD** no vea interrumpido el servicio por este motivo, lo cual deberán fijar con antelación, informándolo por escrito.

Dirección Nacional

Catedral 1772, 3er Piso, Santiago. Teléfono (56 2) 261 15001 www.registrocivil.gob.cl Call center 600 370 2000

CALIDAD

CALIDEZ

COLABORACIÓN



Por su parte, **LA MUNICIPALIDAD** se responsabiliza en adquirir todos los requerimientos técnicos necesarios para la implementación de él o los puestos de trabajo para él o los funcionarios de **LA MUNICIPALIDAD** en comisión de servicio a la Suboficina Centro Comercial Plaza América de **EL SERVICIO**, tales como equipos computacionales, impresoras, IP, escritorios, sillas, entre otros que sean necesarios para ello.

**QUINTO:** Documentación fundante y Pago de Derechos

El funcionario de **LA MUNICIPALIDAD**, en el cumplimiento del objeto del presente convenio, se encuentra obligado a acompañar y dejar diariamente en la Suboficina Centro Comercial Plaza América de **EL SERVICIO**, la Factura y la documentación fundante de las solicitudes de primeras inscripción generadas por él o los funcionarios Municipal(es), además, de pagar diariamente los derechos correspondientes a la solicitud respectiva, conforme a la normativa y procedimiento vigente de **EL SERVICIO**.

**SEXTO:** Limitación uso de la información

**LA MUNICIPALIDAD** se obliga a utilizar la información proporcionada por **EL SERVICIO**, sólo para los fines propios del presente convenio, manteniendo la confidencialidad correspondiente, en el marco de sus competencias legales, quedando prohibido un uso distinto al señalado. Asimismo, se obliga a limitar la divulgación de la información, materia de este convenio, sólo aquellos funcionarios, que estrictamente tengan la obligación de conocerla evitando el acceso a terceros no autorizados.

**EL SERVICIO** quedará liberado de toda responsabilidad por el uso indebido que **LA MUNICIPALIDAD** pueda dar a la información, reservándose el derecho a ejercer todas las acciones legales tendientes a demandar el reembolso de las sumas a las que eventualmente sea obligado a pagar como consecuencia de lo anterior, además de la indemnización de los perjuicios que se hubieren ocasionado.

**LA MUNICIPALIDAD** deberá instruir por escrito, de acuerdo a sus procedimientos formales internos, a cualquier funcionario que tenga acceso a la información, respecto a la imposibilidad absoluta de copiarla, total o parcialmente, revelar, publicar, difundir, vender, ceder, copiar, reproducir, interferir, interceptar, alterar, modificar, dañar, inutilizar, destruir, ya sea durante la vigencia del convenio como después de su término.

En consecuencia, **LA MUNICIPALIDAD** deberá velar por el cumplimiento de la Ley N°19.628 Sobre Protección de la Vida Privada.

**SÉPTIMO:** Propiedad y exclusividad de los sistemas de información

Para los efectos del presente convenio se considerará propiedad de **EL SERVICIO**, sin limitación alguna, los registros, diseños de hardware, redes y software, diagramas de flujo de programas y sistemas, estructuras de archivos, listados de código fuente u objeto, programas de computación, arquitectura de hardware, documentación y otros informes de

Dirección Nacional

Catedral 1772, 3er Piso, Santiago. Teléfono (56 2) 261 15001 www.registrocivil.gob.cl Call center 800 370 2000

CALIDAD

CALIDEZ

COLABORACIÓN



propiedad o proporcionadas por éste, relacionado con la materia, todo lo cual, además, constituye información confidencial.

#### **OCTAVO:** Daños y Perjuicios

**EL SERVICIO** queda liberado de toda responsabilidad, por los daños directos previstos o perjuicios de cualquier naturaleza, que pudiere experimentar **LA MUNICIPALIDAD**, como consecuencia directa de la información ingresada.

#### **NOVENO:** Vigencia del Convenio

El presente convenio entrará en vigencia a partir de la total tramitación de los respectivos actos administrativos que lo aprueben, cuestión que deberá ser comunicada recíprocamente entre ambas partes - **EL SERVICIO** y **LA MUNICIPALIDAD** - a fin de que se dispongan y coordinen las acciones pertinentes para que la **MUNICIPALIDAD** disponga él o los funcionarios municipales, en comisión de servicio, a la Suboficina Centro Comercial Plaza América de Rancagua de **EL SERVICIO**.

#### **DÉCIMO:** Duración del Convenio

El presente convenio tendrá un (1) año de duración, a contar de su entrada en vigencia, salvo que alguna de las partes manifieste por escrito su voluntad en contrario, lo que deberá comunicarse al Alcalde o al Jefe Superior de la Institución, según corresponda, con una anticipación de a lo menos treinta (30) días corridos u opere su terminación anticipada, de acuerdo a lo dispuesto en la cláusula **UNDÉCIMO**.

#### **UNDÉCIMO:** Término anticipado del Convenio

**EL SERVICIO** podrá poner término inmediato y en forma anticipada al presente convenio, en los siguientes casos:

1. Que no se mantenga la debida reserva de la información considerada confidencial, de acuerdo a lo establecido a la cláusula **SEXTO**.
2. Que el funcionario municipal efectúe mal uso de la clave computacional asignada o infrinja lo establecido en la cláusula **TERCERO**.
3. Que el funcionario municipal incurra en alguna falta grave que pueda acarrear responsabilidad administrativa, de conformidad a lo establecido en la Cláusula **CUARTO**.
4. Que, en general, no se cumpla con alguna de las condiciones u obligaciones estipuladas en el presente convenio.

Dirección Nacional

Catedral 1772, 3er Piso, Santiago. Teléfono (56 2) 261 15001 www.registrocivil.gob.cl Call center 800 370 2000

CALIDAD

CALIDEZ

COLABORACIÓN



Se faculta a **EL SERVICIO** a poner término unilateral e inmediato al respectivo convenio, en cualquier tiempo y sin expresión de causa, lo que será notificado a la otra parte, al domicilio señalado en la comparecencia, mediante carta certificada remitida a través de correos de Chile.

**DUODÉCIMO:** Coordinadores

Para los efectos de la implementación, administración, evaluación de la ejecución del presente convenio, así como para velar por el fiel cumplimiento del mismo, cada una de las partes designará un Coordinador.

Desempeñarán dicha función las siguientes personas:

• Por **EL SERVICIO:**

La Jefa Unidad de Atención de Instituciones, Subdirección de Estudio y Desarrollo, doña Andrea Muñoz Contreras, teléfono (56-2) 26114187, correo electrónico [convenios@srcei.cl](mailto:convenios@srcei.cl), o quien la subrogue en el cargo.

• Por **LA MUNICIPALIDAD:**

El Jefe Departamento de Permisos de Circulación, don Ángel González Arena, teléfono (56-72) 2203347, correo electrónico [angel.gonzalez@rancagua.cl](mailto:angel.gonzalez@rancagua.cl), o quien lo subrogue en el cargo.

En el evento de modificarse la designación de el/la o los/as Coordinadores/as, se deberá dar aviso, por medio de correo electrónico a la otra parte a más tardar dentro de los cinco (5) días siguientes a la fecha en que el cambio se produzca.

**DÉCIMO TERCERO:** Protocolo de Funcionamiento Operativo

En virtud del presente convenio, las partes se comprometen a firmar un Protocolo de Funcionamiento Operativo de Comisión de Servicios, el cual será vinculante para **EL SERVICIOS** y **LA MUNICIPALIDAD**, que regulará la jornada de trabajo, las responsabilidades administrativas de los funcionarios/as designados en comisión de servicio, el acceso a la red corporativa y uso de clave, y el ingreso de datos de facturas de vehículos motorizados. Por lo tanto, mediante el presente convenio, se faculta a los coordinadores del presente convenio a firmar el protocolo de funcionamiento.

**DÉCIMO CUARTO:** Copias

Se deja constancia que el convenio se firma en dos (2) ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder de cada parte.

**Dirección Nacional**

Catedral 1772, 3er Piso, Santiago. Teléfono (56 2) 261 15001 [www.registrocivil.gob.cl](http://www.registrocivil.gob.cl) Call center 600 370 2000

CALIDAD

CALIDEZ

COLABORACIÓN



**DÉCIMO QUINTO:** Anexos

Las partes acuerdan que en el evento de ser necesario suscribir algún Anexo, éste se entenderá formar parte integrante del presente convenio, lo que deberá ser aprobado mediante Actos Administrativos del Jefe Superior de **EL SERVICIO** y del Alcalde de **LA MUNICIPALIDAD**, respectivamente.

**DÉCIMO SEXTO:** Solución de Conflictos

Para todos los efectos legales derivados del presente convenio, las partes fijan su domicilio en la ciudad y comuna de Santiago y se someten a la jurisdicción de los Tribunales Ordinarios de Justicia.

**DÉCIMO SÉPTIMO:** Se deja sin efecto

Por este acto, las partes acuerdan dejar sin efecto el Convenio de Colaboración Interinstitucional de Apoyo al Sistema de Ingreso de Datos de Facturas de Vehículos Motorizados entre el Servicio de Registro Civil e Identificación y la Ilustre Municipalidad de Rancagua, suscrito el 06 de febrero del 2017 y aprobado mediante Resolución Exenta N°52 de 10 de febrero del 2017, de **EL SERVICIO**.

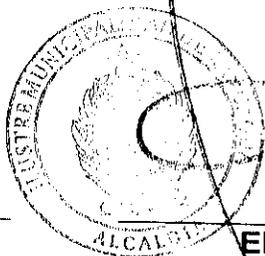
**DÉCIMO OCTAVO:** Personerías

La personería de don Jorge Álvarez Vásquez, para actuar a nombre y en representación de **EL SERVICIO**, consta en el Decreto Exento N°2.122, de fecha 30 de octubre de 2017, del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.

La personería de don Eduardo Soto Romero, para actuar a nombre y en representación de **LA MUNICIPALIDAD**, según consta en Decreto Exento N°5022 de fecha 06 de diciembre del 2016, de la Ilustre Municipalidad de Rancagua.



**JORGE ÁLVAREZ VÁSQUEZ**  
DIRECTOR NACIONAL (S)  
SERVICIO DE REGISTRO CIVIL E IDENTIFICACIÓN



**EDUARDO SOTO ROMERO**  
ALCALDE  
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RANCAGUA



Dirección Nacional

Catedral 1772, 3er Piso, Santiago. Teléfono (56 2) 261 15001 www.registrocivil.gob.cl Call center 600 370 2000

CALIDAD

CALIDEZ

COLABORACIÓN

